

Circuit Marine

Film réalisé dans le cadre de la “Résidence Permanente
pour Réalisateur de Films d’Animation”
*Film realized during an “Artist-in-Residence Programme
for European Animation Filmmakers”*



Auteur / Author	Isabelle Favez
Réalisateur / Director	Isabelle Favez
Animation / Animation	Isabelle Favez
Musique / Music	Eric Houdart et Kriss Koyazounda
Interprétée par / Play by	Est Ouest
Enregistrement et mixage son / Sound recording and mix	Jean-Claude Millet
Prise de son, bruitage, montage son / Sound Effects	Loïc Burkhardt
Montage / Editing	Hervé Guichard
Durée / Running time	24 images / seconde → 7' 50 25 images / seconde → 7' 32
Format / Format	35 mm et beta
Fenêtre / Gate	1.85 letter box
Son / Sound	Dolby Digital
Métrage / Length	227 mètres / 227 meters
Année de production / Year of production	2003
Producteur / Producer	Folimage-Valence-Production Patrick Eveno et Jacques-Rémy Girerd
Coproduiteur / Coproducer	ONF (Office du Film Canadien) Marcel Jean
Technique / Technic	Dessin animé assisté par ordinateur <i>Drawing animated on computer</i>
Langue / Language	Générique en français / <i>Credits in French</i> Sans dialogue / <i>No dialogue</i>

SYNOPSIS

Un bateau en haute mer. Les marins pêchent, mangent, boivent... et chantent.
Le chat regarde le perroquet, le perroquet regarde le joli poisson dans son bocal, le chat
regarde le poisson...

Qui mangera qui ?

A cat, a pirate, a goldfish and some hungry sailors.

They all have a part to play in the circle of life.

PRIX / AWARDS

- **Première mention spéciale** – Festival international de Berlin – Février 2004
- **Prix du public** – Journées de Soleure de Suisse – Janvier 2004